



Baukarte Machine record

GD	Besitzer / Owner	Typ / Model	Bau Nr. / Serial No.
Bu 46.90		AC 335 J	37 062
Bu 17.91			
	NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.
		12.03.1991	5 637 1700
			Seite / Page 1 / 18
	Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page
			Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
	OBERWAGEN	SUPERSTRUCTURE	10
	Übersicht	General view	124-0001
	Wartungsteile	Machine-maintenance parts	124-0005a
	Transportstellung, Werkzeuge, Schilder	Travel lock, tools, labels	124-1005
	Rahmen	Frame	124-1010a
	Spiegel	Mirror	122-1035a
	Wippzylindereinbau	Derricking cylinder, mounting	124-1015
	Wippzylinder	Derricking cylinder	124-1016
	Wippzylinder m. Verrohrung	Derricking cylinder w. pipes	124-1017
	Gegengewicht	Counterweight	124-1020
	Zylinder für Gegengewicht	Cylinder for counterweight	90-1720
	Zusatzgegengewicht 1000 kg	Aux. counterweight 1000 kg	
	Verkleidungsteile, links	Covering parts, l.h.	124-1040a1
	Verkleidungsteile, rechts	Covering parts, r.h.	124-1045
	ROLLENDREHVERBINDUNG	SWING RING	11
	Rollendrehverbindung	Swing ring	124-1100
	Schnellverbindung zur Rollendrehverbindung	Quick release for ball swing ring	124-1105
			K-Wunsch/ Opt.equipment

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 2 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
ANTRIEB	DRIVE	12	
Motor: DAIMLER-BENZ	Engine: DAIMLER-BENZ		
Typ:	Type:		OM 366 A
Serie:	Series:		366.901-400-
Fabrik-Nr.:	Serial-No.:		977 686
Leistung:	Output:		121 kW/ 2300 RPM
Motoreinbau	Engine arrangement	124-1200-1	
Verstelldoppelpumpe	Var. displacement double pump	90-1573	2420227
Motoranbauteile	Engine mounting parts	123-1205b	
Luftfilteranlage	Air cleaner	124-1210	
Wasserkühler	Radiator	124-1215a	
Auspuffanlage	Exhaust system	124-1220	
Hydraulikölbehälter	Hydraulic oil cooler	132-1225c	
Rücklauffilter	Return oil filter	90-0048	
Saugleitungen am Hydraulik- ölbehälter	Suction lines on hydraulic oil tank	124-1230a	
Kraftstoffbehälter und Leitungen	Fuel tank and lines	124-1235	
Motorabstellung (elektr.)	Engine shut-off (electr.)		Variante
Kühlwasservorwärmung Heizgerät	Preheater, radiator Heater		Variante

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 3 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
HUBWERKE	HOIST GEARS	13	
<u>Hubwerk I</u>	<u>Hoist gear I</u>		
Hubwerkseinbau	Hoist gear mounting	124-1300	
Seilwinde	Rope winch	90-2180	287
Hubwerksbremse	Brake, hoist gear	90-3996b	
Hubwerksmotor	Motor, hoist gear	90-1340	2474595
Senkendschalter	Lowering limit switch	135-1305	
Seilwindendrehmelder	Winch operating indicator	90-7104	
<u>Hubwerk II</u>	<u>Hoist gear II</u>		
Hubwerkseinbau	Hoist gear mounting	124-1300	
Seilwinde	Rope winch	90-2180	290
Hubwerksbremse	Brake, hoist gear	90-3996b	
Hubwerksmotor	Motor, hoist gear	90-1340	2474593
Senkendschalter	Lower limit switch	135-1305	
Seilwindendrehmelder	Winch operating indicator	90-7104	
Hydraulik - Hubwerk II	Hydraulic - hoist gear II	124-1818	
DREHWERK	SWING GEAR	15	
Drehwerkseinbau	Swing gear, mounting	124-1500	
Drehwerksgetriebe	Swing gear	90-1956	217
Drehwerksbremse	Brake, swing gear	90-3998	
Drehwerksmotor	Motor, swing gear	90-1339	2426911
HYDRAULIK	HYDRAULIC	18	
Hydraulik Druckfiltereinbau	Hydr., pressure filter mount.	124-1804a	
Hochdruckfilter	H.-P. filter	90-5559	
Pumpe-Steuerblöcke	Pump - control blocks	124-1805	
2-fach Steuerblock	2-fold control block	90-0420	
4-fach Steuerblock	4-fold control block	90-0315	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0347	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0348	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0349	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0350	

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 4 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
4-fach Steuerblock	4-fold control block	90-0316	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0347	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0348	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0349	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0350	
Wippwerk	Derricking gear	124-1810a	
Rohrbruchsicherungsventil	Pipe burst valve	90-0418	
Hydr. z. automatischen Drehwerksbremse	Swing brake control, valves and lines		Variante
Hubwerk I	Hoist gear I	124-1815	
Druckwertspeicher am Hubwerk	Hydr. accumulator, hoist gear		
Leitungen z. d. Teleskopierzylindern	Lines at telescopic cylinders	124-1820	
Drehwerk	Hoist gear	124-1825a	
Ventile in der Kabine	Valves in cabin	124-1835a	
Vorsteuergerät	Pilot oil unit	90-0373	
Vorsteuergerät	Pilot oil unit	90-0280a	
Vorsteuergerät	Pilot oil unit	90-0370	
Steuerleitungen	Control lines	124-1836	
Steueröldruckleitung	Control oil pressure line	124-1837	
Druckumschaltung Steuerblöcke	Pressure-change over device control blocks	124-1838	
Gegengewichtsmontage	Counterweight mounting	124-1843	
Ventile zur Steuerung	Valves at control	124-1870a	
Ölkühler	Oil cooler	124-1878	
Hydraulische Leitungen/ Abschaltventil	Hydraulic lines/ shut down valve	124-1880	
Steuerung für Unterwagen	Control for chassis		Variante

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 5 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
KABINE	CABIN	19	
Kabine, kpl.	Cabin, assy.	124-1900	
Kabine	Cabin	130-1900f	461
Verglasung	Glazing	130-1901d	
Pedaleinbau für Fahren Unterwagen	Pedal arr. for chassis operation		Variante
Lenkung für Unterwagen	Steering for chassis		Variante
Drehzahlverstellung Oberwagen	Speed control, superstructure	124-1920	
Betätigung f. Drehwerksbremse	Control for swing gear brake	124-1925	
Federzylinder	Spring cylinder	135-1926b	
Heizungseinbau Heizgerät	Heating assy., installation Heater	124-1940 90-6311a	024607
Schutzgitter für OW-Kabine	Protective grating for superstructure cabine	109-1990	K-Wunsch/ Opt.equipm.
ELEKTRIK	ELECTRIC	21	24 Volt
Batterieeinbau	Battery mounting	124-2100	
Elektrik/Kabine/Rahmen/Motor	Electric/cabin/frame/engine	124-2105a1	
Zentraleinheit	Main calculator		
Zentraleinheit - Japan	Main calculator - Japan	90-7402	
Druckaufnehmer	Pressure contact	90-6364	
Armaturentafel, vorn	Instrument panel, front	124-2110c	
Bedienkonsole	Operation panel		
Bedienkonsole - Japan	Operation panel - Japan	90-7400	
Armaturentafel für Fahren vom OW	Instrument board for move from upper cab		Variante
Bedienkasten für Teleskop- steuerung	Remote control for telescope		

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 6 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
<u>Verteilerkasten:</u>	<u>Distribution box:</u>		
-Hauptauslegerkopf (X 4)	-Main boom head (X 4)	124-2120b	
-Verbolzung/Grundkasten (X 5.0/5.1/5.2/5.3)	-Pin locking/basic case (X 5.0/5.1/5.2/5.3)	124-2124a	
-Hauptauslegerfuß (X 3)	-Boom foot (X 3)	124-2125	
Kabeltrommel am Ausleger Längenwinkelgeber	Cable drum at boom Angle transmitter	124-2126b 90-7409	SN 9092
Arbeitsscheinwerfer	Spotlight	130-2135a	
Schaltkasten (X 2)	Switch box (X 2)	124-2140a	
Schaltkasten für Fahren vom OW	Switch box for move from upper cab		K-Wunsch/ Opt.equipment
Verteilerkasten/Verriegelung (X 5.6)	Distribution box/locking (X 5.6)	98-2155	
Verteilerkasten (X 15)	Distribution box (X 15)	123-2121	
Endschalter-Anbau	Limit switch arr.	124-2145-1	
Kabelführung am Ausleger	Feeder cable at boom	124-2146	
Elektrik z. Ölkühler	Electric for oil cooler	130-2165	
Autoradio mit Rekorder	Radio with recorder		K-Wunsch/ Opt.equipment
Autoradio-Normalausführung	Radio		K-Wunsch/ Opt.equipment
Teleskopsteuerung	Telescopic control		
Schaltkasten Teleskop- steuerung (X50)	Switch box telescope (X50)		
HAUPTAUSLEGER	MAIN BOOM	60	
Seile	Ropes	124-6000-1	
Grundkasten	Basic case	124-6020b1	
1. Innenkasten	1st inner case	124-6025a1	
2. Innenkasten	2nd inner case	124-6030a1	
3. Innenkasten	3rd inner case	124-6032b	
4. Innenkasten mit Rollen- kopf	4th inner case with sheave head	124-6035d1	

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 7 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Sicherungszyylinder	Locking cylinder	124-6036a	
Sicherungshydraulik	Hydr. arr. for boom lock system	124-6038	
Abschaltung	Cut-off device	132-6285	
Teleskopierzylindereinbau	Telescopic cylinder, arr.	124-6040a	
Teleskopierzylinder	Telescopic cylinder	124-6041a	I= 25 II= 73 III= 74
Sperrbremsventil	Brake check valve	135-1044b	
Schlauchleitungen im Teleskopausleger	Hoses in telescopic boom	124-6045	
Schlauchleitungen im Teleskopausleger	Hoses in telescopic boom	124-6046	
Ventile am Grundkasten	Valves on main boom	124-6047	
Schlauchflasche, einfach	Hose tensioning unit, simplex	124-6050	
Schlauchflasche, doppelt	Hose tensioning unit, double	124-6051b	
Verriegelungshydraulik	Locking hydraulic	124-6065	
Verriegelungszyylinder	Locking cylinder	124-6066a	
Schwerlasteinrichtung	Heavy duty attachment		K-Wunsch/ Opt. equipm.
<u>Teleskopverriegelung</u>	<u>Telescopic locking</u>		K-Wunsch/ Opt. equipm.
Auslegerverriegelung, Grundkasten	Boom lock system, basic case	124-6020b1	
1. Innenkasten	1st inner case	124-6025a1	
2. Innenkasten	2nd inner case	124-6030a1	
Kabeltrommeleinbau bei Verbolzung	Cable drum mountings for pin locking	124-2127b	

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 8 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
HILFSAUSLEGER	FLY JIB	61	
<u>Wippbarer Hilfsausleger</u>	<u>Luffing jib boom</u>		
Grundausleger	Basic boom		
Auslegerspitze Abschaltung	Boom top section Cut-off device		
Wippstütze	Derricking bracket		
Wippstützentraverse	Derr. bracket, lifting beam		
Montagestütze für Wippstütze	Mount. support for derricking bracket		
Wippseiltraverse	Boom hoist bridle		
Anbau Zugkraftmeßdose Seilzugmeßdose	Mounting load transducer Tracting gauge chamber		
Zwischenseile zum wippbaren Hilfsausleger	Pendant ropes for luffing jib boom		
Elektrik zum wippbaren Hilfsausleger	Electric for luffing jib boom		
Abzweigkasten Winkelgeber	Junction box Angle transmitter		
Endschalter und Rückschlag- sicherung am Rollenkopf	Limit switch and back stroke safety device on sheave head		
Zwischenstücke	extensions		
<u>Hilfsausleger, starr</u>	<u>Jib boom, rigid</u>		
Grundausleger	Basic boom		
Auslegerspitze Abschaltung	Boom top section Cut-off device		
Zwischenstücke	extensions		
Zusatzteile zum starren Hilfsausleger	Add. parts for jib boom, rigid		
Elektrik zum Hilfsausleger (starr)	Electric for jib boom, (rigid)		

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 9 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
<u>Hauptausleger-Verlängerung</u> <u>teleskopierbar 10 - 17 m</u>	<u>Main boom extension</u> <u>telescopic 10 - 17 m</u>		
Grundausleger	Basic boom	124-6180a	
Auslegerspitze	Boom top section	124-6185a	
Abschaltung	Cut-off device	132-6285	
Elektrik zur Hauptausleger- verlängerung	Electric at main boom extension	124-2165a	
Abzweigkasten	Junction box	109-2166	
Transportstellung/Hauptaus- legerverlängerung (mit Zu- satzteilen für 15° Neigung)	Travel lock/main boom extension (with add. parts for 15° inclination)	124-6186	
Kopffrolle, klappbar	Head roller, hinged	124-6190a	K-Wunsch/ Opt.equipm.
SUPERLIFT	SUPERLIFT	63	
Abspannung - Hauptausleger/ Seile	Bracing - main boom/ ropes		
Abspannbock	Bracing support		
Hydromotor	Hydromotor		
Bremszylinder	Brake cylinder		
Bremsband	Band		
Rollenhalter	Retainer for roller		
Umlenkrolle	Guide roller		
Umlenkrolle	Guide roller		
Hydr. Leitungen/Abspannwinde	Hydr.lines/bracing winch		
Hydraulik/Superlift	Hydraulic/superlift		
Hydr. Leitungen/Superlift- Ausleger	Hydr.lines/superlift- boom	124-1854	
Zusatzgegengewicht 14,3 t	Add. counterweight 14,3 t	124-1023	Variante

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 10 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
UNTERFLASCHEN	HOOK BLOCKS		
9-rollig, 160 Mp	9-sheaves, 160 Mp		
5-rollig, 100 Mp	5-sheaves, 100 Mp	960-6201	*
3-rollig, 63 Mp	3-sheaves, 63 Mp		
1-rollig, 40 Mp	1-sheave, 40 Mp	960-6100	*
 HAKENGEHÄNGE	 HOOK SUSPENSION		
Hakengehänge 12,5 Mp	Hook suspension 12,5 Mp		

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 11 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
ANHANG	ANNEX		
Rohre	Pipes	90-9959	
Werkzeuge und Zubehör	Tools and accessories	90-9960 bis/to 90-9966	
Rohrschellen	Pipe clamps	90-9995	
Rohrverschraubungen	Unions	90-9998	
Elektroteile	Electric parts	90-9971	
Lackierung: reinweiß	Colour: pure white		RAL 9010
<u>Schaltpläne Oberwagen</u>	<u>Schematics superstructure</u>		
Hydraulikplan-Standard mit 1 Hubwerk	Hydraulic standard with 1 hoist gear	-	
Hydraulikplan Hubwerk II	Hydraulic hoist gear II	-	42260340
Hydraulikplan Superlift	Hydraulic superlift	-	
Elektroschaltplan	Electric schematic	-	44256740/3
* = Abweichungen:	* = Variations from page:		ET-/Part-No.:
<u>UA 9550:</u>	<u>UA 9550:</u>		
Haltegriff am OW	Handle on superstructure	-	485 112 40/6
Haltegriff u. Schutzbügel an Unterflasche 100 Mp	Handle and protecting cage on hook block 100 Mp	-	447 663 40/2
Unterflasche 40 Mp	hook block 40 Mp	-	447 665 40/2
Ablage f. Unterflaschen auf UW	Support for hook blocks on chassis	-	435 685 40/1
Seilablage	Rope support	-	435 712 40/2
Neigungsgeber kpl. in der Kabine	Slope transmitter assy. on cabin	124-1900/-	442 119 40/9

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 12 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
UNTERWAGEN - DEMAG - K 5305 - 10x8x8	CHASSIS -DEMAG - K 5305 - 10x8x8		W09305560GZ M02081
Übersicht	General view	219-0015	51373017
Wartungsteile	Machine-maintenance parts	219-0005	
ANBAUTEILE	MOUNTING PARTS	10	
Unterswagen Abdeckung	Chassis covering	219-1005b1	UA 9921
Batterie- und Werkzeugkasten	Battery and tool box	219-1010	
Hubvorrichtung f. Reserverad	Spare wheel lifting gear	203-1013	
Motorabdeckung	Engine cover	219-1015	
Abstützung	Support	219-1035	
Stützträger, vorne	Outrigger, front	219-1040a	
Stützträger, hinten	Outrigger, rear	219-1041a	
Stützzylinder, vorne	Support cylinder, front	219-1050	
Stützzylinder, hinten	Support cylinder, rear	219-1051	
Horizontal-Zylinder	Horizontal cylinder	219-1055a	
Anbauteile u. Zubehör	Mount. parts and accessories	219-1060	
Drehdurchführung kpl. Drehdurchführung	Rotary joint assy. Rotary joint		Variante
Anhänger-Einrichtung	Tag attachment		Variante
ANTRIEB	DRIVE	12	
Motor: DAIMLER-BENZ	Engine: DAIMLER-BENZ		
Typ:	Type:		OM 442 LA
Serie:	Series:		442.901-500-
Fabrik-Nr.:	Serial-No.:		547 325
Leistung:	Output:		320 kw/ 2100 RPM

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 13 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Motor- und Getriebeeinbau	Engine and converter mount.	219-1203	
Doppelpumpe	Double pump	90-1832	
Motoranbauteile	Engine, mount. parts	219-1213	
Getriebe: ZF-WSK 400-16S190A	Gear: ZF-WSK 400-16S190A		500 536
<u>Getriebeteile:</u>	<u>Gear parts:</u>		
Antrieb	Drive	90-5198	
Kupplungsglocke	Clutch housing	90-5199	
Kupplung	Coupling	90-5200	
Retarder	Retarder	90-5201	
Retarder	Retarder	90-5202	
Wandlergehäuse	Converter housing	90-5203	
Pumpe, Filter	Pump, filter	90-5204	
Elektrische Ausrüstung	Electrical equipment	90-5205	
Wandler	Converter	90-5206	
Peripherie-Teile	Peripherie parts	90-5207	
Anschlußstück	Connection parts	90-5208	
Getriebegehäuse	Gearbox housing	90-5209	
Antriebswelle	Drive shaft	90-5210	
Vorgelegewelle	Layshaft	90-5211	
Hauptwelle	Main shaft	90-5212	
Schaltung	Gearshift system	90-5213	
Schaltwelle	Gearshift shaft	90-5214	
GV-Schaltung	GV-shift system	90-5215	
GP-Gehäuse	GP-housing	90-5216	
Planetenstufe	Planetary stage	90-5217	
Synchronisierung	Synchronizer	90-5218	
GP-Schaltung	GP-shift system	90-5219	
Zwischenwelle	Idler shaft	90-5220	
Differential	Differential	90-5221	
HA-Antrieb	Rear axle outut	90-5222	
VA-Antrieb	Front axle output	90-5223	
Antrieb	Drive	90-5229	
Pneumatik	Pneumatic	90-5230	
Elektronik	Electronic	90-5231	
Anschlußteile	Connection parts	90-5232	
Motoranschluß	Motor connection	90-5233	
Schaltwelle	Shifting shaft	90-5234	
Kühlhydraulik	Hydraulic cooling lines	219-1240b	
Leitungen zum Wasserkühler	Lines for radiator	219-1242a	

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 14 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Zusatzkühlereinbau	Aux. radiator arr.	219-1245	
Luftfilter	Air cleaner	219-1251a	
Kraftstoffanlage	Fuel system	219-1260	
Auspuffanlage	Exhaust system	219-1265-1	
LUFTANLAGE	AIR SYSTEM	17	
Luftanlage	Air system	219-1700a1	UA 9921
Geräuschkämpfer/Luftanlage	Noise absorber/air system	207-1702	Variante UA 9921
Pneumatische Steuerung	Pneumatic control	219-1701b	
Pneumatische Steuerung - Hinterachslenkung	Pneumatic control - rear-axle steering	219-1702	K-Wunsch/ Opt.equipm.
Pneumatische Steuerung - Verfahren vom OW	Pneumatic control - move from upper cab		K-Wunsch/ Opt.equipm.
HYDRAULIK	HYDRAULIC	18	
Hydraulikölbehälter	Hydraulic oil tank	219-1800	
Rücklauffilter	Return oil filter	90-5593	
Getriebehydraulik	Transmission hydraulic	219-1805a	
Lenkungshydraulik für Verfahren vom OW	Hydraulic steering for move from upper cab		Variante
Lenkungshydraulik Durchflußanzeiger	Hydraulic steering Flow indicator	219-1814b 90-0338	
Hinterachslenkung	Rear-axle steering	219-1815a	K-Wunsch/ Opt.equipm.
Federungshydraulik Steuerblock	Resilient hydraulic Control block	219-1817b 90-0434	
Bremsanlage	Brake system	219-1830	
Abstützhydraulik Steuerblock	Outrigger hydraulic Control block	219-1850b 90-0333a	

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 15 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
KABINE	CABIN	19	
Kabine, kpl.	Cabin, assy.	219-1900a	
Kabine	Cabin	219-1905a	
Bedienelemente	Operation elements	219-1910	
Kupplungspedal	Clutch pedal	90-3643	
Gasbetätigung für Fahren vom OW	Drive accelerator from upper cab		Variante
Nehmerzylinder	Slave cylinder		
Lenkungseinbau	Mounting of steering assy.	219-1915	
Winkelgetriebe	Angle transmitter	90-4411	
Heizungsanlage	Heating arr.	220-1920a	
Heizgerät	Heater	90-6230	
Anbauteile Kältekompressor	Mounting parts refrigerator compressor	219-1925-1	UA 9921
Standheizung	Aux. heating		
Heizgerät	Heater		
Schweinwerfer-Wischeranlage	Headlamp - wiper system		
ELEKTRIK	ELECTRIC	21	24 Volt
Unterwagen	Chassis	219-2100b	
Beleuchtung	Lighting equipment		
Kabine	Cabin	219-2105a	
Armaturenbrett	Instrument panel	219-2110c	
Niveauregulierung-Abstützung	Level control-outriggers	220-2111a	
Klemm- und Verteilerkasten (X10)	Junction- a. distribution box (X10)	220-2115b	
Steuerpult-Abstützung	Control panel-outtrigger	202-2116	
Verteilerkasten-Rückleuchte (X 13)	Distr. box - tail light (X 13)	202-2117a	
Verteilerkasten-Magnetventile (X 12)	Distr. box - solenoid valves (X 12)	219-2118	

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062	
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 16 / 18	
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.	
Klemmenkasten (X14) für Fahren vom OW	Junction box (X14) for drive from upper cab		Variante	
Verteilerkasten (X 15)	Distribution box (X 15)	124-2121		
SCHMIERANLAGE	LUBRICATION SYSTEM	23		
Zentralschmieranlage	Central lubrication system			
ACHSEINBAU UND GELENK- WELLEN	AXLE INSTALL. AND JOINT SHAFTS	36		
Achseinbau Achse 1 1. Achse 10 x 6 Bremsen Spreizvorrichtung	Axle installation axle 1 1st axle 10 x 6 Brake Expanding cylinder	219-3600		
1. Achse 10 x 8 Achsantrieb Planetengetriebe Bremsen Spreizvorrichtung Lenkzylinder Federungszyylinder Federungszyylinder für Positioniereinrichtung	1st axle 10 x 8 Axle drive Planetary gear Brake Expanding cylinder Steering cylinder Resilient cylinder Resilient cylinder for position control	90-4851 90-2570 90-4742 90-4124 90-4013 90-1266 90-1729 90-0635	38786 UA 10136/2 UA 10136/2	
Achseinbau Achse 2 + 3 2. Achse 10 x 6 Achsantrieb Planetengetriebe Bremsen Spreizvorrichtung	Axle installation axle 2 + 3 2nd axle 10 x 6 Axle drive Planetary gear Brake Expanding cylinder	219-3608a		
2. Achse 10 x 8 Achsantrieb Planetengetriebe Bremsen Spreizvorrichtung	2nd axle 10 x 8 Axle drive Planetary gear Brake Expanding cylinder	90-4781 90-2572 90-4742 90-4124 90-4013	38962	
3. Achse Bremsen Spreizvorrichtung Lenkzylinder Federungszyylinder	3rd axle Brake Expanding cylinder Steering cylinder Resilient cylinder	90-4782 90-4111 90-4007 90-1271 90-1729	38843 UA 10136/2	

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 17 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Achseinbau Achse 4 + 5	Axle installation axle 4 + 5	219-3620a	
4. Achse	4th axle	90-4783	3900
Achsantrieb	Axle drive	90-2573	
Planetengetriebe	Planetary gear	90-4743	
Bremse	Brake	90-4111	
Spreizvorrichtung	Expanding cylinder	90-4007	
5. Achse	5th axle	90-4784	38836
Achsantrieb	Axle drive	90-2570	
Planetengetriebe	Planetary gear	90-4743	
Bremse	Brake	90-4111	
Spreizvorrichtung	Expanding cylinder	90-4007	
Lenkzylinder	Steering cylinder	90-1271	
Federungszyylinder	Resilient cylinder	90-1716	
Federungszyylinder für Positioniereinrichtung	Resilient cylinder for position control	90-1721	
Gelenkwelleneinbau	Joint shaft mounting	219-3650	
Zwischenlagerung	Intermediate bearing	218-3655	
Lenkgestänge	Steering linkage	219-3660	
Lenkhebel 2. Hundegang	Steering lever 2nd crab walk	219-3664	K-Wunsch/ Opt.equipm.
Federspeicher	Spring accumulator	90-1719	
Räder und Reifen	Wheels and tires	219-3680	

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335 J	Bau Nr. / Serial No. 37 062
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 18 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
ANHANG	ANNEX		
<u>Schaltpläne Unterwagen:</u>	<u>Schematics chassis:</u>		
Abstützhydraulik	Outrigger hydraulic	-	43275240/0
Lenkungshydraulik	Steering hydraulic	-	38833540f/0
Federungshydraulik	Resilient hydraulic	-	43275140a/0
Bremshydraulik	Brake hydraulic	-	38797640c/0
Elektroschaltplan	Electric schematic	-	45170040a/3
Lackierung: schwarzgrau	Colour: black grey		RAL 7021
* = Abweichungen:	* = variations from page:		ET-/Part-No.:
<u>UA 10136:</u>	<u>UA 10136:</u>		
m. Prüfstempel + Zertifikat:	with mark and certificate:		
1 Luftbehälter 10 l	1 air tank 10 l	219-1700a/04	416 572 40
2 Luftbehälter 20 l	2 air tank 20 l	/02	433 160 40
2 Luftbehälter 30 l	2 air tank 30 l	/08	416 595 40
2 Luftbehälter 60 l	2 air tank 60 l	/10	416 571 40
alle Scheiben/Verglasung	all window glasses chassis-	-	m.Abnahme EI
UW-Kabine	cab		w.official
			ecceptiontance EI
Feuerlöscher in UW-Kabine mit Halter	Firer extinguisher, chassis- cab with retainer	219-1905/-	180 893 40/9
Schild "Convoi Exeptionnel"	Labels "Convoi Exeptionnel"	-	451 708 40/4
Befestigung vorne	Mount front	-	453 799 40/3
Befestigung hinten	Mount rear	-	453 779 40/3
2 Rückstrahlerschienen - geklebt	2 rear reflector rail - adhesived	-	432 476 40/9
Zusatzleuchten an der vorderen Stoßstange:	Aux. lamps, front bumper:		
1 Blinkleuchte	1 traffic light	219-2100a/-	666 182 40
1 Positionsleuchte	1 position light	219-2100a/-	058 332 40
2 Glühlampe	2 bulb	219-2100a/-	507 376 40

Form: Baukarte 12.97